

Germany-Leipzig: Construction work

OJ S 161/2016 23/08/2016

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Niederlassung Leipzig II

Postal address: Tieckstraße 2

Town: Leipzig

NUTS code: DED31 Leipzig

Postal code: 04275

Country: Germany

E-mail: bieteranfragen.L2@sib.smf.sachsen.de

Telephone: +49 3412175-322

Fax: +49 3412175-333

Internet address(es):

Main address: <http://www.sib.sachsen.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: http://www.sib.sachsen.de/de/formulare_publicationen/formulare_und_vorlagen/vof_vob_vol_und_wettbewerbe/

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Planung und Neubau eines Büro- und Laborgebäudes, 16M70313.

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Planung und Neubau eines Büro- und Laborgebäudes.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services, 71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED31 Leipzig

Main site or place of performance: Puschstraße in 04103 Leipzig.

II.2.4. Description of the procurement

Der Freistaat Sachsen beabsichtigt zur Unterbringung für das Deutsche Zentrum für integrative Biodiversitätsforschung (iDiv) Halle-Jena-Leipzig ein Büro- und Laborgebäude in der Stadt Leipzig errichten zu lassen. Dafür sollen die notwendigen Planungs- und Bauleistungen an einen Auftragnehmer beauftragt werden. Auf Basis einer funktionalen Leistungsbeschreibung sind ein Planungsentwurf und die schlüsselfertige Errichtung des Gebäudes und der Außenanlagen anzubieten. Es ist vorgesehen, dass der Auftragnehmer auch die Wartung von Anlagen übernimmt. Die Vergütung erfolgt nach Zahlungsplan, siehe Vergabeunterlagen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/08/2017 End: 30/09/2019

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3Maximum number: 5Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Die Teilnahmeanträge werden zunächst auf Vollständigkeit aller geforderten Angaben und Einhaltung der formalen Kriterien überprüft. Im Rahmen der formalen Prüfung nicht ausgeschlossene Bewerbungen, werden anhand bestimmter Kriterien bewertet. Die Angaben zu den unter Ziffer III.2.2 und III.2.3 genannten Kriterien gehen wie folgt in die Bewertung ein: Auswahlkriterien für den Bewerber (A3 und A6) mit insgesamt 15 %; Auswahlkriterien für das Bauunternehmen (B3 und B4) mit insgesamt 35 %; Auswahlkriterien für das Architekturbüro (C3) mit insgesamt 30 %; Auswahlkriterien für die Fachplaner (D3 und D4) mit insgesamt 20 %. Eine Matrix zur Bewertung der Auswahlkriterien ist dem Bewerberformblatt beigelegt. Die Rangfolge richtet sich nach den erreichten Punkten. Falls die geplante Zahl der Wirtschaftsteilnehmer durch Bewerber mit gleicher Punktzahl überschritten wird, entscheidet unter diesen das Los.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Unabhängig davon, ob sich mehrere Unternehmen als Bietergemeinschaft bewerben oder für die Planungs- und Bauleistungen Nachunternehmer beauftragt werden, sind vom Bewerber auch Angaben zu den Unternehmen/Planungsbüros zu machen, die Planungs- und Bauleistungen für die Errichtung Gebäudes erbringen werden. Dazu sind die im Folgenden aufgeführten Nachweise und Erklärungen für den Bewerber (A), für das Bauunternehmen (B), für das Architekturbüro (C) und den Laborplaner sowie den Fachplaner gemäß § 53 Abs.2 Anlagengruppe 3 HOAI (D) einzureichen. Sind Bewerber und Bauunternehmen identische juristische Personen, ist es ausreichend, wenn die Nachweise und Erklärungen nur einmal abgegeben werden. A) für den Bewerber: A1) Sofern es sich bei dem Bewerber um eine Gesellschaft handelt, sind die gesellschaftsrechtlichen Verhältnisse nachzuweisen, z.B. durch Auszug aus dem Handelsregister. Privatpersonen haben eine Kopie ihres Personalausweises einzureichen. A2) Bescheinigung nach § 6e EU Absatz 1 und 4 VOB/A Eigenerklärungen, dass keine Ausschlusstatbestände im Sinne § 6e EU Abs. 1 und Abs. 4 VOB/A bestehen. B) für das Bauunternehmen: B1) Auszug aus dem Handelsregister, Nachweis der Eintragung bei der IHK oder in der Handwerksrolle, Gewerbeanmeldung. B2) Eigenerklärungen des Bauunternehmens, dass keine Ausschlusstatbestände im Sinne von § 6e EU Absatz 1 und 4 VOB/A vorliegen, dass es in den letzten zwei Jahren nicht gemäß § 21 Absatz 1, Satz 1 oder 2 i.V.m. § 8 Absatz 1 Nummer 2, §§ 9 bis 11 des Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetzes, § 404 Absatz 1 oder 2 Nummer 3 des Dritten Buches Sozialgesetzbuch, §§ 15, 15a, 16 Absatz 1 Nummer 1, 1b oder 2 des Arbeitnehmerüberlassungsgesetzes, § 266a Absatz 1 bis 4 des Strafgesetzbuches mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 EUR belegt worden ist oder gem. § 21 Absatz 1 in Verbindung mit § 23 des Arbeitnehmerentsendegesetzes mit einer Geldbuße von wenigstens 2 500 EUR belegt worden ist. C) für das Architekturbüro: C1) Gemäß § 75 VgV ist für den vorgesehen Entwurfsverfasser (Architekturbüro) der Nachweis der Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung Architekt und bauvorlageberechtigter Ingenieur nach § 65 der Sächsischen Bauordnung in Verbindung mit dem jeweiligen Landesgesetz für Architekten und Ingenieure (Eintragung in die Architektenliste einer Architektenkammer). C2) Eigenerklärung, dass das Architekturbüro bzw. ihm zuzurechnende Personen nicht rechtskräftig wegen einer der Vorschriften im Sinne von § 123 GWB verurteilt worden ist/sind. D) für den Laborplaner sowie den Fachplaner nach § 53 Abs. 2 Anlagengruppe 3 HOAI: D1) Nachweise der beruflichen Qualifikation (z.B. Nachweis der Berufszulassung, Kammereintragung, Bescheinigungen über die beruflichen Befähigungen, Abschlussurkunde, Eintragung in eine Ingenieurkammer) D2) Eigenerklärungen des Laborplaners und des Fachplaners gemäß § 53 Abs. 2 Anlagengruppe 3 HOAI, dass beide

Planer bzw. ihnen zuzurechnende Personen nicht rechtskräftig wegen einer der Vorschriften im Sinne von § 123 GWB verurteilt worden ist/sind.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

— Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: A) für den Bewerber: A3) Erklärungen zur Projektstruktur/-organisation. Gefordert sind Angaben zum

Aufbau der Projektorganisation (Organigramm) sowie darüber, ob und in welchem Umfang Erfahrungen aus der Zusammenarbeit mit den unter B, C und D genannten Unternehmen /Partnern bestehen. A4) Erklärungen zu § 6a EU Absatz 2 b bis c VOB/A. A5) Eigenerklärung des Bewerbers, dass im Falle einer Beauftragung eine Bauleistungsversicherung und Berufshaftpflichtversicherung abgeschlossen wird. B) für das Bauunternehmen: B3) Erklärungen zu § 6a EU Absatz 2 Nummer 2 c und 3 g VOB/A.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

A) für den Bewerber: A6) 3 Referenzen, gemäß § 6 a EU Abs. 3 a VOB/A, über vergleichbare Projekte ab 2012. A7) Benennung des für die Leitung und Aufsicht vorgesehenen Projektleiters und Angaben zu dessen Qualifikation und dessen persönliche Referenzen bei der Projektleitung für Labore oder Gebäude mit vergleichbarem Schwierigkeitsgrad. B) für das Bauunternehmen: B4) 3 Referenzen, gemäß § 6 a EU Abs. 3 a VOB/A, über fertiggestellte Büro-, Universitäts- oder Laborgebäude; Referenzzeitraum ab 2012 mit Angaben zu Zeitraum der Bauerrichtung, Kurzbeschreibung der Baumaßnahme, Angabe zur Art der vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE Partner, Nachunternehmer), Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung, Auftragswert und eigenem Anteil an den durchgeführten Leistungen. B5) Angaben gemäß 6 a EU Abs. 3 b und g VOB/A. C) für das Architekturbüro C3) 3 Referenzen des vorgesehenen Entwurfsverfassers (Architekturbüro), insbesondere Gebäude von Universitäten, Hochschulen und andere Forschungseinrichtungen Referenzzeitraum ab 2012. Die Referenz wird auch dann anerkannt, wenn die angegebenen Planungsleistungen erbracht wurden, das Gebäude zwar begonnen jedoch noch nicht fertiggestellt ist. Folgende Angaben zu den Referenzen sind erforderlich: Zeitraum der Planungsleistung und Bauausführung, Kurzbeschreibung der Baumaßnahme, Namen des Auftraggebers und Ansprechpartners, Angabe Auftragswert [Projektvolumen (netto), KG 300 und 400 gem. DIN 276], persönlich erbrachte Leistungsphasen nach HOAI, sowie je Referenz ein Blatt DIN A3 (Querformat, einseitig bedruckt). D) für den Laborplaner und die Fachplaner gemäß § 53 Abs.2 Anlagengruppe 3,4 und 8 HOAI D3) je 3 Referenzen für realisierte Laborbauten, lufttechnische Anlagen, Starkstromanlagen und Gebäudeautomation insbesondere für Universitäten, Hochschulen und andere Forschungseinrichtungen, Referenzzeitraum ab 2012. Die Referenz wird auch dann anerkannt, wenn die angegebenen Planungsleistungen erbracht wurden, das Gebäude zwar begonnen, jedoch noch nicht fertiggestellt ist. Folgende Angaben zu den Referenzen sind erforderlich: Zeitraum der Planungsleistung und Bauausführung, Kurzbeschreibung der Baumaßnahme, Namen des Auftraggebers und Ansprechpartners, Auftragswert [Projektvolumen (netto), bezogen auf den Gegenstand Laborplanung bzw. den Gegenstand gemäß § 53 Abs.2 Anlagengruppe 3, 4 und 8 HOAI], persönlich erbrachte Leistungsphasen nach HOAI, sowie je Referenz ein Blatt DIN A3 (Querformat, einseitig bedruckt). D4) Benennung eines Planungskoordinators für die Laborplanung und Angaben zu dessen Qualifikation und zu dessen persönlichen Referenzen bei der Koordination der Planungen für Labore oder Gebäude mit vergleichbarem Schwierigkeitsgrad. Die Referenzprojekte des

Laborplaners und des Fachplaners nach § 53 Abs.2 Anlagengruppe 3 HOAI dürfen identisch sein, die geforderten Referenzblätter sollen jedoch jeweils Aussagen zur Laborplanung bzw. zur Planung der Lufttechnischen Anlagen enthalten.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Nach Zuschlagserteilung hat der AN eine Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % des Pauschal festpreises von einem in der EU zugelassenen Kreditversicherer zu stellen. Die Sicherheit wird nach rechtsgeschäftlicher Abnahme der Bauleistungen gegen Mängelansprüchebürgschaften in Höhe von 3 % des Pauschal festpreises ausgetauscht. Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung abzugeben, in der die Bildung einer ARGE im Auftragsfall erklärt ist, in der alle Mitglieder aufgeführt sind, der für die Durchführung des Vertrags bevollm. Vertreter bezeichnet ist und in der erklärt wird, dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem AG rechtsverbindlich vertritt und dass alle Mitglieder Gesamtschuldner haften. Näheres regeln die Vergabeunterlagen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 21/09/2016 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 17/10/2016

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 10/07/2017

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Für die Bewerbung ist ein bereitgestelltes Bewerberformblatt zu verwenden (siehe Anhang A). Bewerbungen sind in einem verschlossenen Umschlag und mit dem Kennzettel zu versehen und bei der keine Fensterumschläge verwenden und den Absender nicht vergessen. Der Kennzettel wird mit dem Bewerberformblatt zur Verfügung gestellt. Dieses ist vom Bewerber vollständig mit allen geforderten Angaben auszufüllen, in der vorgegebenen Gliederung mit den geforderten Anlagen zu versehen und zu unterschreiben. Das ausgefüllte Bewerberformblatt ist der Bewerbung zusammenhängend und in herausnehmbarer Form beizufügen. Bewerbungsunterlagen oder Teile der Bewerbungsunterlagen, die vom Bewerber auf elektronischem Wege (z. B. per Mail oder Fax) versendet werden, sind nicht zugelassen und werden nicht berücksichtigt. Bei der Zusammenstellung der Unterlagen ist darauf zu achten, dass nur Erklärungen und Nachweise eingereicht werden, die für die Bewerbung notwendig sind.

Zusätzliche Informationen, die nicht dem Nachweis der geforderten Angaben dienen, werden nicht berücksichtigt. Die Nachweise können auch in Kopie eingereicht werden. Der Auftraggeber kann, wenn er dies für erforderlich hält, zur Überprüfung die Nachreichung des Originals verlangen. Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende Nachweise kurzfristig nachzufordern. Mehrfachbewerbungen von Bauunternehmen, Architekten/Fachplanern sind nicht zugelassen und führen zum Ausschluss der Bewerbungen, an denen sich das entsprechende Unternehmen beteiligt hat. Angebote, die eine Beauftragung von Bauunternehmen, Architekten/Fachplaner beinhalten, die nicht in den Bewerbungsunterlagen des Bieters benannt worden waren, werden nicht zugelassen; ebenso Angebote von Bietergemeinschaften, die sich erst nach Aufforderung zur Angebotsabgabe aus aufgeforderten Unternehmen gebildet haben. Teilnahmeanträge, denen die geforderten Nachweise nicht oder nicht vollständig beigelegt sind und für die – nach Aufforderung – die geforderten Nachweise auch nach einer gesetzten Nachfrist nicht vollständig vorliegen, werden nicht gewertet. Bei fremdsprachigen Bescheinigungen ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen. Hinweise zur Entschädigung gem. § 8b EU Abs. 1 Nr. 1 VOB /A EU: Jedem Bieter, der ein den Ausschreibungsbedingungen entsprechendes Angebot eingereicht hat, letztlich aber nicht den Zuschlag erhält, wird für die zur Angebotsabgabe erforderliche Erarbeitung von Planungsunterlagen nach Abschluss des Vergabeverfahrens eine Entschädigung in Höhe von 30 000 EUR gezahlt. Jedem Bieter, der sein Angebot /Angebote in weiteren Runden des Verhandlungsverfahrens nach Aufforderung der Vergabestelle überarbeitet und im Interesse einer wirtschaftlichen Lösung optimiert, aber letztlich nicht den Zuschlag erhält, wird für jede weitere Runde eine Entschädigung in Höhe von 5 000 EUR gezahlt. Die Entschädigungsbeträge enthalten die gesetzliche Mehrwertsteuer. Der spätere Auftragnehmer erhält keine Entschädigung. Unabhängig von der Anzahl der eingereichten Angebote wird die Entschädigung nur einmal pro Bieter gezahlt. Näheres regeln die Vergabeunterlagen.

Auf der Internetseite

http://www.sib.sachsen.de/de/formulare_publicationen/formulare_und_vorlagen/vof_vob_vol_und_wettbewerbe/

können folgende Unterlagen abgerufen werden:

01_Formblatt Teilnahmewettbewerb;

02_Kennzettel;

03_ Allgemeine Bedingungen für die Auftragsvergabe (Teil A);
04_ Anforderung an das Objekt (Teil B);
05_ Raumbedarfsplan;
06_ Entwurf Projektvertrag (Teil D);
07_ Formblätter für das Vertragsangebot (Teil E);
08_ Bewertungsmatrix der Angebote;
09_ Lageplan (P01).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1.Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Postal address: Braustraße 2
Town: Leipzig
Postal code: 04107
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telephone: +49 3419773800
Fax: +49 3419771049

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:
Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs.3 Nummer 4 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Niederlassung Leipzig II
Town: Leipzig
Postal code: 04275
Country: Germany
E-mail: vsibL2poststelle@sib.smf.sachsen.de
Telephone: +49 34121750
Fax: +49 3412175222
Internet address: www.sib.sachsen.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

19/08/2016